

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 23. septembrī iesniedza Administratīven sad Varna (Bulgārija) — Levent Redzheb Yumer/Direktor na Teritorialna direktsia na NAP — Varna

(Lieta C-505/13)

(2013/C 344/87)

Tiesvedības valoda — bulgāru

Iesniedzējtiesa

Administratīven sad Varna

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Levent Redzheb Yumer

Atbildētājs: Direktor na Teritorialna direktsia na NAP — Varna

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Līguma par Eiropas Savienību 2. pants, kā arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. un 21. pants pieļauj, ka tikai vienai personu kategorijai — atbilstoši *Zakon za danak varhu dobavenata stoynost* (Likums par pievienotās vērtības nodokli; turpmāk tekstā — “ZDDS”) reģistrētām fiziskām personām — nav likumā noteikto tiesību saņemt nodokļa samazinājumu par viņu lauksaimniecisko darbību?
- 2) Vai Līguma par Eiropas Savienību 2. pants, kā arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 20. un 21. pants pieļauj, ka attiecībā uz vienu un to pašu darbības veidu atkarībā no juridiskās formas, kādā tiek īstenota šī darbība, un reģistrācijas atbilstoši ZDDS, tiek piemērotas atšķirīgas nodokļa likmes?
- 3) Vai valsts pasākumu, saskaņā ar kuriem atbilstoši ZDDS un kā lauksaimniekiem reģistrētām fiziskām personām tiek liegts nodokļa atvieglojums, kas ir paredzēts individuāliem komersantiem un juridiskām personām, kaut arī tie ir izpildījuši savus likumā paredzētos pienākumus veidot savus ar nodokli apliekamos ienākumus tāpat kā komersanti un noteikt gada nodokļu bāzi tāpat kā komersanti, ieviešana ir pretēja tiesiskās noteiktības, efektivitātes un samērīguma principiem?

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturta palāta) 2013. gada 9. jūlija spriedumu lietā T-552/11 *Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro/Komisija* 2013. gada 19. septembrī iesniedza *Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro A.E.*

(Lieta C-506/13 P)

(2013/C 344/88)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: *Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro A.E.* (pārstāvis — E. Tzannini, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

- apmierināt šo apelācijas sūdzību;
- atcelt Vispārējās tiesas 2013. gada 9. jūlija spriedumu lietā T-552/11 (kas reģistrēts ar protokola Nr. 575925);
- atzīt attiecīgo lietu par pieņemamu un izskatīt to pēc būtības vai pretējā gadījumā nodot to atpakaļ Vispārējai tiesai tās izskatīšanai pēc būtības;
- noraidīt Komisijas pretprasību, jo visi izvirzītie attiecīgie pamatargumenti ir pilnībā nepieņemami vai katrā ziņā nepamatoti;
- apmierināt 2011. gada 24. oktobrī celto “*Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro*” prasību atcelt 2011. gada 9. septembrī izdoto paziņojumu par parādu Nr. 3241109207;
- atcelt apstrīdēto paziņojumu par parādu Nr. 3241109207 par summu EUR 83 001,09;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

- 1) Tiesību normas kļūdaina piemērošana, proti, paziņojuma par parādu izpildu rakstura neatzišana un no tā izrietošā LESD 263. panta nepiemērošana. Vispārējā tiesa, atzīstot, ka Komisija nav izmantojusi tās rīcībā esošās valsts varas prerogatīvas un ka paziņojuma par parādu mērķis ir īstenot tiesības, kas Komisijai ir piešķirtas ar līguma noteikumiem, ir nepareizi piemērojusi tiesību normu.
- 2) Kļūda tiesību piemērošanā, proti, tiesību jēdziena “pārmaksāta summa” kļūdaina piemērošana. Vispārējā tiesa ir kļūdaini un nepieļaujami interpretējusi līgumu saistībā ar pārmaksātas summas jēdzienu.
- 3) Savienības tiesību pamatprincipu pārkāpums, jo nav tikuši ņemti vērā “*Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro*” argumenti attiecībā uz procentu likmi. Vispārējā tiesa kā procentu maksājuma sākuma dienu kļūdaini esot noteikusi dienu, kas seko pēc paziņojumā par parādu norādītās maksājuma veikšanas dienas.
- 4) Nepareizu juridisko kritēriju piemērošana saistībā ar Vispārējās tiesas veikto pierādījumu izvērtēšanu. Vispārējā tiesa esot kļūdaini apstrīdējusi nodarbināto personu nostrādātās darba stundas.

- 5) Kļūda tiesību piemērošanā un kļūdaina faktu klasificēšana premisā. Vispārējā tiesa neesot attiecinājusi pareizo tiesību normu uz faktiskajiem apstākļiem, kas bija izvirzīti attiecībā uz "time sheets" [darba lapu] raksturu un darbību.
- 6) Acīmredzamas kļūdas vērtējumā attiecībā uz procesuālo tiesību normām, kas garantē tiesības uz aizstāvību un Komisijas un "Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro" procesuālo tiesību vienlīdzību. Vispārējā tiesa esot kļūdaini atzinusi, ka iesniegtās darba lapas neatbilst līguma noteikumos paredzētajām prasībām un līdz ar to nosprieda, ka tās ir noraidāmas kā pierādīšanas līdzekļi, un ka iesniegtā sarakste nav atbilstošs pierādījums par nodarbināto personu faktiski nostrādātajām darba stundām.
- 7) Kļūda tiesību piemērošanā, izvērtējot izmaksu aprēķināšanas metožu (*Cost Models*) juridisko raksturu.
- 8) Kļūda tiesību piemērošanā attiecībā uz pilnvaru nepareizas izmantošanas, ko pieļāvuši Eiropas Komisija, jēdzienu.
- 9) Faktisko apstākļu kļūdaina klasificēšana premisā, no kā izriet kļūdainis juridiskais vērtējums attiecībā uz "Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro" argumentu noraidījumu un apstrīdētā paziņojuma par parādu pamatojuma trūkumu.
- 10) Kļūda tiesību piemērošanā attiecībā uz tiesiskās palāvbības principa izvērtējumu. Vispārējā tiesa kļūdaini neesot atzinusi, ka Komisija, pārkāpjot tiesiskās palāvbības principu, ir padarījusi par nebijušu visu "Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro" paveikto izpētes darbu, piemērodama sodu par iespējamajām standarta novirzēm no apgalvotās pareizās procedūras, pieprasot atmaksāt visas nepamatoti samaksātās summas.

Prasība, kas celta 2013. gada 23. septembrī — Igaunijas Republika/Eiropas Parlaments un Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-508/13)

(2013/C 344/89)

Tiesvedības valoda — igauņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Igaunijas Republika (pārstāvis — K. Kraavi-Käerdä)

Atbildētāji: Eiropas Parlaments un Eiropas Savienības Padome

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīvas 2013/34/ES par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK (¹), 4. panta 6. un 8. punktu, 16. panta 3. punktu un 6. panta 3. punktu Līgumu vai to īstenošanai pieņemto tiesību aktu pārkāpuma dēļ, jo tā uzskata, ka šīs tiesību normas neatbilst samērīguma un subsidiaritātes principiem. Pieņemot šīs normas neesot ticis izpildīts arī LESD 296. pantā paredzētais pienākums norādīt pamatojumu — kas ir būtisks procedūras noteikums LESD 263. panta izpratnē. Tādēļ Igaunijas Republika lūdz atcelt 4. panta 6. punktā ietvertu teikuma daļu "un ja informācijas prasība ir iekļauta attiecīgās valsts tiesību aktos nodokļu iekasēšanas mērķiem", 4. panta 8. punktā ietvertu frāzi "ko prasa atklāt valsts tiesību akti nodokļu jomā, kā minēts 6. punktā", kā arī 16. panta 3. punktu un 6. panta 3. punktu pilnībā. Gadījumā, ja Tiesa uzskatītu, ka minētās tiesību normas nav patstāvīgas un nošķiramas no pārējā direktīvas teksta, to nesagrozot, un ka šo normu atcelšana varētu ietekmēt direktīvas kopējo sistēmu, tā lūdz šo direktīvu atcelt pilnībā, minot šo pašu pamatojumu un argumentus;

— piespriest Eiropas Parlamentam un Eiropas Savienības Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

- 1) Igaunijas Republika ar savu prasību vēlas panākt Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīvas 2013/34/ES par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK (turpmāk tekstā — "Direktīva"), atsevišķu normu vai, pakārtoti, visas Direktīvas atcelšanu.
- 2) Prasība ir pamatota ar LESD 263. panta 1. punktu un tās mērķis ir panākt Direktīvas 4. panta 6. punktā ietvertās teikuma daļas "un ja informācijas prasība ir iekļauta attiecīgās valsts tiesību aktos nodokļu iekasēšanas mērķiem", Direktīvas 4. panta 8. punktā ietvertās frāzes "ko prasa atklāt valsts tiesību akti nodokļu jomā, kā minēts 6. punktā", kā arī Direktīvas 16. panta 3. punkta un 6. panta 3. punkta atcelšanu vai, pakārtoti, Direktīvas atcelšanu pilnībā, būtiska procedūras noteikuma un Līgumu vai to īstenošanai pieņemto tiesību aktu pārkāpuma dēļ.
- 3) Būtiska procedūras noteikuma pārkāpums esot radies tādējādi, ka, pieņemot Direktīvu neesot izpildīts LESD 296. pantā paredzētais pienākums norādīt pamatojumu. Līguma vai tā īstenošanai pieņemto tiesību aktu pārkāpums esot radies, pārkāpjot samērīguma un subsidiaritātes principus.